

MIDI EXPRESS

7,95

Brochette de poulet	Chicken Brochette
Rouleau impérial	Imperial Roll
Salade et riz	Salad and Rice

LES COMBINAISONS/FULL COURSE MEALS

◆ Petite soupe maison	A	◆ Homemade Soup
◆ Poulet sauté		◆ Sauteed Chicken
◆ Légumes et nouilles croustillantes		◆ Vegetables and Crispy Noodles
12,95		
◆ Petite soupe maison	B	◆ Homemade Soup
◆ Boeuf sauté à la citronnelle		◆ Sauteed Beef with Lemongrass
◆ Vermicelles et salade verte		◆ Vermicelli and Green Salad
12,95		
◆ Petite soupe maison	C	◆ Homemade Soup
◆ Rouleau impérial		◆ Imperial Roll
◆ Brochette de poulet		◆ Chicken Brochette
◆ Brochette de boeuf	◆ Beef Brochette	
◆ Salade et riz	◆ Salad and Rice	
15,95		
◆ Petite soupe maison	D	◆ Homemade Soup
◆ Rouleau impérial		◆ Imperial Roll
◆ Brochette de poulet		◆ Chicken Brochette
◆ Brochette de crevettes	◆ Shrimp Brochette	
◆ Salade et riz	◆ Salad and Rice	
16,95		
◆ Petite soupe maison	E	◆ Homemade Soup
◆ Rouleau impérial		◆ Imperial Roll
◆ Brochette de boeuf		◆ Beef Brochette
◆ Brochette de crevettes	◆ Shrimp Brochette	
◆ Salade et riz	◆ Salad and Rice	
16,95		
◆ Petite soupe maison	F	◆ Homemade Soup
◆ Rouleau impérial		◆ Imperial Roll
◆ Brochette de boeuf		◆ Beef Brochette
◆ Brochette de poulet	◆ Chicken Brochette	
◆ Brochette de crevettes	◆ Shrimp Brochette	
◆ Salade et riz	◆ Salad and Rice	
19,95		
◆ Petite soupe maison	G	◆ Homemade Soup
◆ Rouleau impérial		◆ Imperial Roll
◆ Brochette de poisson		◆ Fish Brochette
◆ Brochette de poulet	◆ Chicken Brochette	
◆ Brochette de crevettes	◆ Shrimp Brochette	
◆ Salade et riz	◆ Salad and Rice	
20,95		

LES DESSERTS ET BOISSONS

DESSERTS AND BEVERAGES

01. TRÁI VẢI 3,95	Lychées glacées Iced Lychees
02. CHUỐI CHIÊN 3,50	Bananes frites Fried Bananas
03. KHÓM CHIÊN 3,50	Ananas frits Fried Pineapples
04. ĐẬU ĐỎ BÁNH LỘT 3,50	Fèves rouges à la saveur du lait de coco Red Beans with a Coconut Milk Flavour
05. SỮNG SA HỘT LỰU 3,50	Dessert vietnamien à la saveur du lait de coco Vietnamese Pink Drink with a Coconut Milk Flavour
06. CHÈ BA MÀU 3,50	Un mélange de trois fèves avec du lait de coco A Mixture of Three Colored Beans with Coconut Milk
07. CHÈ BẢY MÀU 3,95	Fèves assorties avec une saveur de lait de coco Coconut Milk Flavoured Assorted Beans
08. NHẪN NHỤC HỘTSEN sur demande/on request	Longan glacé aux graines de lotus Iced Longan with Lotus Seeds
09. BÁNH FLAN 3,95	Flan au caramel Caramel Flan
10. CÀ PHÊ PHIN NÓNG 3,95	Café filtre au lait concentré Filtered Coffee with Concentrated Milk
11. CÀ PHÊ PHIN SỮA ĐÁ 4,25	Café filtre au lait concentré glacé Filtered Coffee with Iced Concentrated Milk
12. SỮA ĐẬU NÀNH sur demande/on request	Lait de soya Soya Bean Milk
13. COKE, 7UP, NƯỚC CAM 1,95	Liqueurs douces ou jus d'orange Soft Drinks or Orange Juice

BIÈRES ET VINS/BEERS AND WINES

Vin Maison (rouge ou blanc)	Homemade Wine (Red or White)	Vin en bouteille	Bottled Wine
1 litre (1 Liter) 25,00	1/2 litre (1/2 Liter) 14,00	Mouton Cadet Blanc 30,00	Mouton Cadet Rouge 32,00
1/2 litre (1/2 Liter) 14,00	1/4 litre (1/4 Liter) 7,95	Saké (Sake) 27,00	Petit (Small) Carrefond 7,50
1/4 litre (1/4 Liter) 7,95	Un verre (One Glass) 5,95	Grand (Big) Carrefond 14,00	
		Appétitif	Appetizer
Bières	Beers	Cinzano 4,95	Dubonet 4,95
Bière locale (Local Beer) 4,95	Bière importée (Imported Beer) 5,95		
(Tsin Tao, Heineken)	Bière HUẾ 5,95		
Bière vietnamienne (Vietnamese Beer)			

**BON APPÉTIT
HAVE A GOOD APPETITE**

LES NOUVEAUTÉS/OUR NEW OFFERS

	(P/S)	(G/L)
01. GỎI TÔM THIT 7,50	15,00	
Salade vietnamienne au porc et crevettes Vietnamese Salad with Pork and Shrimps		
02. GỎI XÓAI 7,50	15,00	
Salade de mangue aromatisée aux crevettes Mango Salad with Shrimp Aroma		
03. GÀ TAO 12,95		
Poulet Général Tao General Tao Chicken		



BIENVENUE/WELCOME

Restaurant

**Hoài Hương
Montréal**

**CUISINE VIETNAMIENNE
AUTHENTIQUE**

5485 Victoria, Montréal
(514) 738-6610



LES ENTRÉES/SIDE ORDERS

1. **CHẢ GIÒ (2 CUỐN)** 6,50
Rouleaux impériaux (2)
Imperial Rolls (2)
2. **GỎI CUỐN (2 CUỐN)** 6,50
Rouleaux printaniers (2)
Spring Rolls (2)
3. **BÌ CUỐN (2 CUỐN)** 6,50
Rouleaux du Chef (2)
Chef's Rolls (2)

Soupe avec nouilles PHỞ & BÚN Noodle Soup

- | | | |
|--|-------|-------|
| | (P/S) | (G/L) |
|--|-------|-------|
4. **HỦ TIẾU MỸ THO** 8,95 9,95
Soupe Cochinchine au porc et crevettes
Pork & Shrimp Cochinchine Soup
 5. **PHỞ BẮC (TÁI-NAM), GÀ** 8,95 9,95
Soupe tonkinoise au boeuf ou au poulet
Beef or Chicken Tonkinese Soup
 6. **PHỞ BÒ VIÊN** 8,95 9,95
Soupe aux boulettes de boeuf avec baguettes de riz
Beef Balls Soup with Rice Noodles
 7. **BÒ VIÊN** 8,95 9,95
Soupe aux boulettes de boeuf
Beef Balls Soup
 8. **MÌ HOÀI HƯƠNG** 9,95
Soupe "Hoai Huong" aux crevettes panées et porc
"Hoai Huong" Soup with Breadcrumbs Shrimps and Pork
 9. **MÌ HOÀNH THÁNH** 9,95
Soupe Won Ton avec nouilles et porc
Won Ton Soup with Noodles and Pork
 10. **HOÀNH THÁNH** 8,95 9,95
Soupe Won Ton
Won Ton Soup
 11. **MÌ GÀ NƯỚNG** 9,95
Soupe maison au poulet grillé
Homemade Noodle Soup with B.B.Q. Chicken
 12. **BÚN SƯỜN** 9,50 ... 10,50
Soupe Won Ton
Won Ton Soup
 13. **BÚN BÒ HUẾ** 10,50
Soupe épicée "Annam" au boeuf
"Annam" Spicy Soup with Beef
 14. **CHÁO LÒNG** 10,95
Potage de riz avec saucisses vietnamiennes 2,00
Rice Soup with Vietnamese Sausages
 15. **BÁNH CANH** 10,50
Soupe aux nouilles de riz avec porc
Rice Noodles Soup with Pork
 16. **BÚN THIT NƯỚNG** 9,95
Brochettes de porc servies avec vermicelles et salade
Pork Skewers served with Vermicelli and Salad
 17. **BÚN THIT NƯỚNG CHA GIÒ** 10,95
Brochettes de porc servies avec vermicelles, rouleau impérial et salade
Pork Skewers served with Vermicelli, Imperial Roll and Salad
 18. **BÚN BÒ LỤI** 9,95
Brochettes de porc servies avec vermicelles et salade
Pork Skewers served with Vermicelli and Salad
 19. **BÚN BÒ XÀO XẢ** 10,50
Boeuf sauté à la citronnelle avec vermicelles
Sauteed Beef with Lemon Grass and Vermicelli
 20. **BÚN CHẢ GIÒ** 9,95
Rouleau impériaux servis avec vermicelles et salade
Imperial Rolls Served with Vermicelli and Salad

Spécialités de "Hoai Huong" ĐẶC BIỆT "HOÀI HƯƠNG" "Hoai Huong" Specialties

21. **BÁNH ƯỚT CHẢ LỤA** 10,50
Galette de riz servies avec salami vietnamien
Rice Cake Served with Vietnamese Salami
22. **BÁNH ĐẬP THIT NƯỚNG** 13,95
Rouleaux printaniers (2)
Spring Rolls (2)
23. **BÁNH BÈO BÌ TÔM CHẤY (CUỐI TUẦN)** Sur demande/On Request
Rondelles de riz, crevettes moulues et porc (fin de semaine seulement)
Vietnamese Steamed Rice Pancakes, Grinded Shrimps and Pork (Week-end only)
24. **BÁNH XÈO** 11,95
Crêpe vietnamienne au porc, crevettes et salade
Vietnamese Pancake with Pork, Shrimps and Salad
25. **THIT NƯỚNG, CHẢ GIÒ, BÁNH HỎI** 13,95
Brochette de porc B.B.Q. aux cheveux d'ange avec rouleau impérial
B.B.Q. Pork Skewer with Vermicelli and Imperial Roll
26. **CHAO TÔM BÁNH HỎI** 15,95
Brochette de pâte de crevettes à la canne à sucre aux cheveux d'ange
Shrimps Pasta in Sugar Cane Skewer with Vermicelli
27. **NEM NƯỚNG BÁNH TRÁNG** 14,95
Boulettes de porc grillé servies avec vermicelles et papier de riz
Grilled Pork Balls Served with Vermicelli and Rice Paper
28. **BÒ LÁ LỐT BÁNH TRÁNG MẮM NÊM** 17,95
Rouleaux de boeuf aux feuilles de vigne, cheveux d'ange et papier de riz
Beef Rolls in Vine Leaves, Vermicelli and Rice Paper
29. **BÒ MỠ CHÀI BÁNH TRÁNG MẮM NÊM** 17,95
Rouleaux de boeuf à la citronnelle, cheveux d'ange et papier de riz
Beef Rolls with Lemongrass, Vermicelli and Rice Paper
30. **BÒ SA-TẾ BÁNH TRÁNG MẮM NÊM** 17,95
Rouleaux de boeuf épicé à la sauce saté, cheveux d'ange et papier de riz
Beef Rolls with Satay Sauce, Vermicelli and Rice Paper
31. **BÒ BA MÓN BÁNH TRÁNG MẮM NÊM** 17,95
Rouleaux de boeuf épicé à la sauce saté, cheveux d'ange et papier de riz
Beef Rolls with Satay Sauce, Vermicelli and Rice Paper
32. **TÔM CÀNG NƯỚNG, CHAO TOM, NEM NƯỚNG** 25,95
Grosses crevettes grillées, pâte de crevettes à la canne à sucre et boulettes de porc grillé
Grilled Jumbo Shrimps, Shrimp Pasta in Sugar Cane Skewer & Grilled Pork Balls

Spécialités sur le "Wok" ĐẶC BIỆT MÓN XÀO "Wok" Specialties

33. **MÌ XÀO DÒN** 12,95
"Nid d'oiseau" avec nouilles frites, porc, crevettes et légumes
"Bird Nest" with Fried Noodles, Pork, Shrimps and Vegetables
34. **MÌ XÀO DÒN ĐỒ BIỂN** 15,95
Fruits de mer sautés aux légumes avec nouilles croustillantes
Sauteed Seafood with Vegetables and Crispy Noodles
35. **TÔM XÀO RAU** 13,95
Crevettes sautées aux légumes servies avec du riz
Sauteed Shrimps and Vegetables Served with Rice
36. **GÀ XÀO RAU** 11,95
Poulet sauté aux légumes servi avec du riz
Sauteed Chicken and Vegetables Served with Rice
37. **BÒ XÀO RAU** 12,95
Boeuf sauté aux légumes servi avec du riz
Sauteed Beef and Vegetables Served with Rice
38. **RAU XÀO CHAY** 11,25
Légumes sautés servis avec du riz
Sauteed Vegetables Served with Rice
39. **GÀ XÀO GỪNG** 11,95
Poulet sauté au gingembre servi avec du riz
Sauteed Ginger Chicken Served with Rice

Riz spéciaux CƠM ĐẶC BIỆT Special Rices

40. **CƠM SƯỜN** 10,50
Côtelettes de porc servies avec riz et salade
B.B.Q. Pork Chops Served with Rice and Salad
41. **CƠM SƯỜN, BÌ HOẶC CHẢ** 11,50
Côtelettes de porc, porc émincé ou pâté vietnamien, riz et salade
B.B.Q. Pork Chops, Sliced Pork, Vietnamese Meat Cake, Rice and Salad
42. **CƠM SƯỜN, BÌ CHẢ** 12,95
Côtelettes de porc, porc émincé, pâté vietnamien, riz et salade
B.B.Q. Pork Chops, Jumbo Shrimps, Rice and Salad
43. **CƠM SƯỜN TÔM RIM** 12,95
Côtelettes de porc, crevettes sautées, riz et salade
B.B.Q. Pork Chops, Jumbo Shrimps, Rice and Salad
44. **CƠM, BÌ CHẢ** 10,95
Porc émincé, pâté vietnamien, riz et salade
Sliced Pork, Vietnamese Meat Cake, Rice and Salad
45. **CƠM TÔM RIM** 12,95
Crevettes sautées servies avec riz et salade
Sauteed Jumbo Shrimps Served with Rice and Salad
46. **CƠM TÔM LỤI** 14,95
Brochettes de crevettes, riz et salade
Shrimp Skewers, Rice and Salad
47. **CƠM TÔM CÀNG** 20,95
Petit homard vietnamien sauté avec sauce de homard, riz et salade
Sauteed Small Vietnamese Lobster with Lobster Sauce, Rice and Salad
48. **CƠM GÀ LỤI** 12,95
Brochettes de poulet servies avec riz et salade
Chicken Skewers Served with Rice and Salad
49. **CƠM BÒ LỤI** 12,95
Brochettes de boeuf servies avec riz et salade
Beef Skewers Served with Rice and Salad
50. **CƠM CÁ LỤI** 14,95
Brochettes de poisson servies avec riz et salade
Fish Skewers Served with Rice and Salad
51. **CƠM PÉTONCLES** 15,95
Brochettes de pétoncles servies avec riz et salade
Scallop Skewers Served with Rice and Salad
52. **CƠM TAY CẦM** 11,95
Crevettes Tempura servies avec riz et salade
Tempura Shrimps Served with Rice and Salad
53. **CƠM TÔM LẦN BỘT CHIÊN** 12,95
Crevettes Tempura servies avec du riz frit et salade
Tempura Shrimps Served with Fried Rice and Salad

Spéciaux pour la famille ĐẶC BIỆT CƠM GIA ĐÌNH Super Family Specials

- | | | | |
|--|--|-------|-------|
| | | (P/S) | (G/L) |
|--|--|-------|-------|
54. **CANH CHUA (CÁ HOẶC TÔM HOẶC GÀ)**
Soupe aigre-douce (poisson, crevettes ou poulet)
Sweet and Sour Soup (Fish, Shrimps or Chicken)
Poulet 12,95 14,95
Crevettes 13,95 15,95
Poisson 16,95
 55. **CÁ KHÔ TỘ** 14,95
Poisson mijoté dans une terrine de terre cuite
Fish in Hot Pot
 56. **TÔM RIM XÀ ỚT** 15,95
Crevettes Sautées et très épicées
Hot Spiced Sauteed Shrimps with Lemongrass
 57. **GÀ XÀO XÀ ỚT** 12,95
Poulet sauté très épicé/Hot Spiced
Sauteed Chicken with Lemongrass
 58. **GỎI SỮA TÔM THIT** 14,95
Salade de "SUA" avec crevettes et porc
"SUA" Salad with Shrimps and Pork
 59. **BÒ LÚC LẮC** 15,95
Boeuf en cubes sauté sur feu vif
Diced Sauteed Beef
 60. **CÁ CHIÊN** (saisonnier/in season)
Poisson frit avec sauce
Fried Fish with Sauce